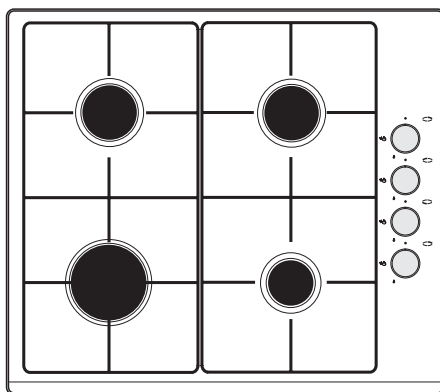


BHGI6...



(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	2
(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	23
(SRB) UPUTSTVO ZA UPORABU.....	45

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ,

Плита Hansa это сочетание исключительной простоты эксплуатации и отличной эффективности. После прочтения данной инструкции эксплуатация плиты не составит проблем.

Выпущенная из производства плита, тщательно проверяется на безопасность и функциональность службой контроля перед тем, как ее упакуют.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед подключением изделия. Следуя содержащимся в инструкции указаниям, Вы можете избежать несоответствующей эксплуатации плиты.

Данную инструкцию следует хранить таким образом, чтобы она была всегда под рукой.

Необходимо тщательно следовать указаниям данной инструкции по эксплуатации, чтобы избежать несчастных случаев.

Внимание!

Изделие использовать только после прочтения / понимания данной инструкции.

Данное изделие было произведено исключительно в целях приготовления пищи. Любое использование в других целях (например, для обогрева помещений) не является использованием по назначению и может быть опасным.

Производитель оставляет за собой право внесения изменений, не влияющих на функционирование оборудования.

СОДЕРЖАНИЕ

Основная информация.....	2
Указания по безопасности.....	4
Как экономить энергию.....	6
Распаковка.....	6
Замена изношенных элементов.....	6
Описание изделия.....	7,8
Технические характеристики.....	7,8
Установка.....	9
Установка плиты.....	9
Монтаж рабочей поверхности плиты.....	10
Указания для монтажника.....	11
Эксплуатация.....	12
Приспособление плиты к определенному виду газа.....	12
Подбор пламени.....	14
Регуляция вентилей.....	15
Соответствующая посуда для приготовления.....	16
Использование рабочей поверхности.....	17
Действия в опасной ситуации.....	18
Очистка и хранение.....	19
Конфорки.....	19
Рабочая поверхность плиты.....	19
Гарантия,	20
Действия в аварийных ситуациях.....	21

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Обращайте внимание на детей, чтобы не игрались с бытовой техникой.
- Данное изделие не предназначено для лиц (в т.ч. для детей) с ограниченными физическими, перцепционными или психическими способностями, а также для лиц с отсутствием опыта или умения пользоваться электроприборами, разве что под контролем или согласно с инструкцией по эксплуатации изделия, которая передана лицом, отвечающим за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы электрический провод механизированных приборов не касался горячих частей рабочей поверхности плиты.
- К вилке подсоединяющего провода должен быть свободный доступ после подключения плиты.
- Запрещается устанавливать плиту возле холодильного оборудования.
- Нельзя оставлять плиту без присмотра во время жарки. Масло и жир могут воспламениться под воздействием высоких температур.
- Следите за процессом приготовления на плите, чтобы не допустить попадания жидкости на горелки.
- В случае повреждения плиты, ее снова можно использовать после устранения неполадок специалистом.
- Не открывать поворотный кран на патрубке газа или вентиля на баллоне без предварительной проверки, находятся ли все краны в закрытом состоянии.
- Не допускать заливания горелок жидкостью или длительного содержания их в нечищеном состоянии. Загрязненные горелки почистить и высушить сразу же после того, как они остынут.
- Нельзя ставить посуду непосредственно на горелки.
- Нельзя ставить посуду на решетку над одной горелкой весом более 5 кг, а вес для целой поверхности решетки составляет 10 кг. Не допускается ставить одну емкость на двух горелках одновременно.
- Не ударять регулировочные ручки огня и горелки.
- Запрещается производить переустройство составляющих элементов плиты не специалистами.
- Запрещается открывать ручки поворотных кранов на панели рабочей поверхности плиты не имея в руке открытой зажигалки или прибора для зажигания газа.
- Запрещается гасить пламя горелки дуновением.
- Запрещается самовольное переделывание газовой плиты на другой вид газа, передвижение плиты на другое место, а также изменения в системе электрического подключения. Эти действия может производить только квалифицированный монтажник.
- **В СЛУЧАЕ ПОДОЗРЕНИЯ НА ВЫТЕЧКУ ГАЗА НЕЛЬЗЯ:**
Поджигать спички, курить сигареты, включать и выключать электроприемники (звонок или выключатель освещения), а также использовать другие механические и электроприборы, которые вызывают появление электрической или ударной искры. В таком случае необходимо немедленно закрыть вентиль на баллоне с газом или перекрывающий краник на газовом оборудовании и проветрить помещение, а потом вызвать специалиста для устранения причины.
- В любой ситуации, вызванной технической погрешностью, необходимо немедленно отключить электропитание плиты (используя вышеуказанное правило) и передать в ремонт.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Нельзя подсоединять к газовой системе никаких антенных проводов, например, радиоприемник.
- В случае воспламенения газа, вытекающего из негерметичной системы, необходимо немедленно закрыть доступ газа с помощью перекрывающего вентиля.
- В случае воспламенения газа, вытекающего из негерметичного вентиля газового баллона, необходимо: на баллон накинуть мокрое покрывало, чтобы остудить баллон, закрутить вентиль на баллоне. После того, как баллон остыл, необходимо вынести его на открытое пространство. Запрещается повторное использование поврежденных баллонов.
- В случае перерыва в использовании плиты на несколько дней, необходимо закрыть главный вентиль на газовом оборудовании, в то время как при использовании газового баллона – закрывать каждый раз после использования.
- Если поверхность плиты треснувшая, отключить электричество, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Использование техники для приготовления и выпечки, вызывает выделение тепла и влаги в помещении, в котором установлена плита. Нужно убедиться в том, что кухонное помещение хорошо проветривается; необходимо иметь отверстия естественной вентиляции или установить средства механической вентиляции (вытяжка).
- Длительное и интенсивное использование плиты может требовать дополнительного проветривания, например, открытия окна или более эффективной вентиляции, например, увеличения мощности механической вентиляции, если такая имеется.

КАК ЭКОНОМИТЬ ЭНЕРГИЮ



Кто использует электроэнергию ответственно, экономит не только семейный бюджет, но и поступает правильно по отношению к естественной

окружающей среде. Поэтому давайте экономить электроэнергию! А делается это следующим образом:

- **Использование подходящей посуды для приготовления.**

Посуда для приготовления на плите никогда не должна быть меньше, чем венец пламени горелки. Необходимо помнить о том, чтобы накрывать кастрюли крышкой.

- **Содержание горелок, решетки и рабочей поверхности плиты в чистоте.**

Загрязнения нарушают передачу тепла – сильные перегорелые загрязнения можно вывести только с помощью моющих средств, которые негативно воздействуют на естественную окружающую среду. Особенно чистой должна быть поверхность около отверстий пламени подколпачного кольца, а также около отверстий форсунок горелок.

- **Особенно не нужно „заглядывать в кастрюли”.**

- **Нельзя встраивать плиту непосредственно возле холодильных и морозильных камер.**

РАСПАКОВКА



Техника во время транспортировки была застрахована от повреждения упаковки. После распаковки нужно удалить элементы упаковки

таким образом, чтобы это не угрожало окружающей среде. Все материалы, которые были использованы для упаковки, безопасны для окружающей среды, 100% подходят для рекуперации и обозначены соответствующим символом.

Внимание! Упаковочные материалы (полиэтиленовые кульки, кусочки пенопласта и т.д.) в процессе распаковки необходимо держать подальше от детей.

ЗАМЕНА ИЗНОШЕННЫХ ЭЛЕМЕНТОВ



Такая маркировка информирует о том, что эта техника, после окончания срока эксплуатации, не может выбрасываться вместе с другими отходами домашнего хозяйства.

Пользователь обязуется отдать ее лицам, производящим сборку отработанной электрической и электронной техники. Лица, практикующие сборку, а также местные пункты сборки, магазины и районные единицы – создают соответствующую структуру, которая дает возможность сдать отработанную технику для дальнейшей переработки.

Правильное отношение к отработанной электрической и электронной технике, помогает избежать вредных для здоровья человека и естественной окружающей среды последствий, возникающих из-за наличия опасных ингредиентов и неправильного складирования, а также переработки такой техники.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Газовая плита модельный ряд BHGI6...

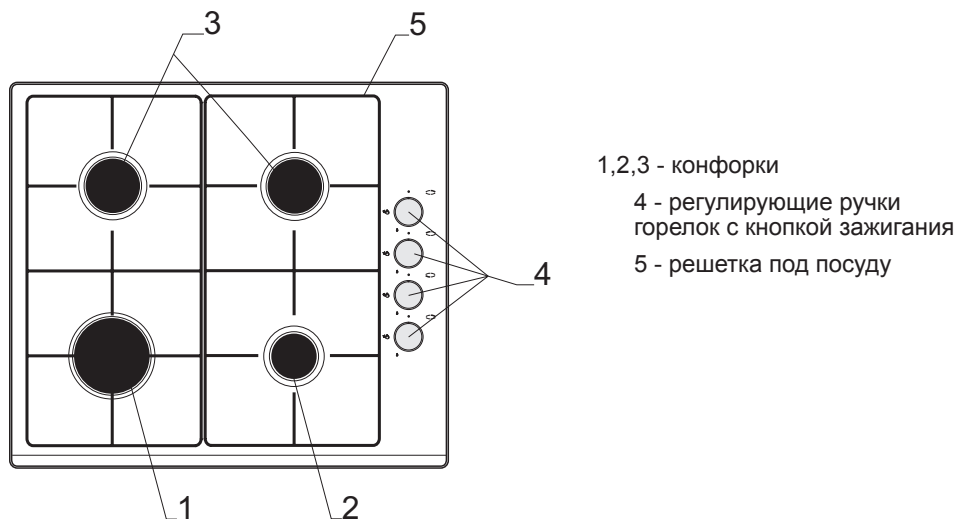


Рис.1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- высота	40 мм
- глубина	500 мм
- ширина	580 мм
- вес плиты	~8 кг

Рабочая поверхность плиты оснащена горелками:

- 1 - большая горелка, тепловая нагрузка - 2,4 kW
- 2 - малая горелка, тепловая нагрузка - 0,9 kW
- 3 - средние горелки, тепловая нагрузка - 1,88 kW

Категория оборудования

II_{2H3B/P}

Плита имеет винтовое соединение

- G1/2" ISO 228-1

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Газовая плита модельный ряд ВНГИ6...

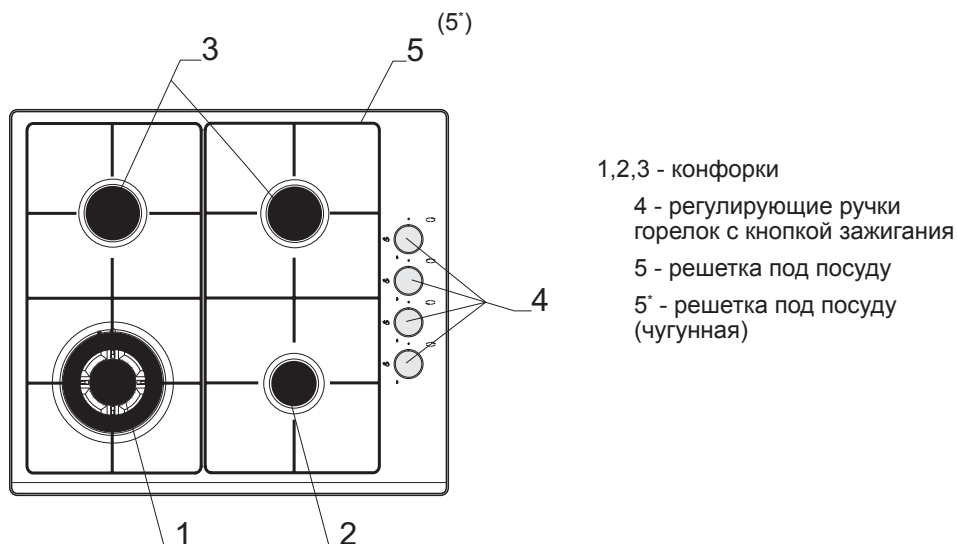


Рис.2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- высота	40 мм
- глубина	500 мм
- ширина	580 мм
- вес плиты	~8; ~9,5 кг

Рабочая поверхность плиты оснащена горелками:

1 - горелка WOK, тепловая нагрузка	- 3,4 kW
2 - малая горелка, тепловая нагрузка	- 0,9 kW
3 - средние горелки, тепловая нагрузка	- 1,88 kW

Категория оборудования

II_{2НЗВ/Р}

Плита имеет винтовое соединение

- G1/2" ISO 228-1

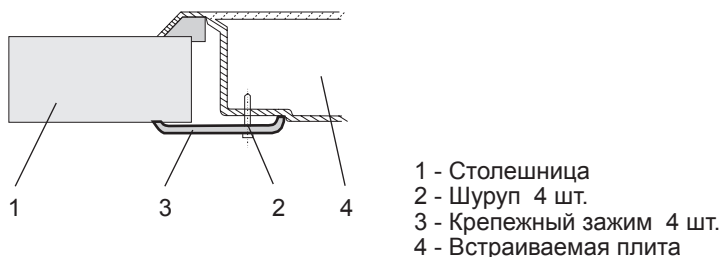
УСТАНОВКА

Установка плиты

- Подготовить место (нишу) в сегменте мебели согласно с монтажной схемой (рис 5),
- Минимальное пространство, которое необходимо оставить свободным под газовую плиту составляет 130 мм,
- Приклеить ленту (приложенную производителем) одной стороной к краям плиты, с нижней стороны плиты,
- Произвести подключение плиты к газовой и электрической системе согласно с инструкцией по эксплуатации плиты,
- Протереть плиту от пыли, оторвать бумагу, предохраняющую ленту, вставить плиту в нишу и до упора прижать к мебели,
- Установить крепежные зажимы (рис.4) перпендикулярно краю плиты и закрутить до упора,
- После монтажа плиты в мебельный сегмент необходимо проверить ее функциональность, а особенно противоутечную систему и зажигание.

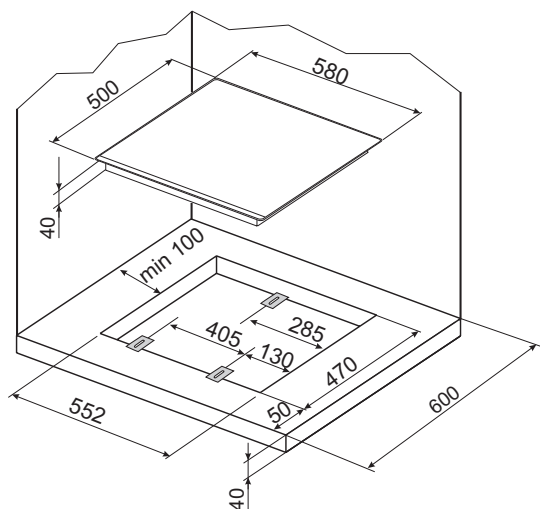
Способ крепления крепежного зажима к столешнице

Рис. 4



Способ монтажа в мебельном сегменте

Рис. 5



УСТАНОВКА

Указания для монтажника

Монтажник должен:

- **Иметь** право на установку газового оборудования
- **Ознакомиться** с информацией, находящейся в номинальной таблице плиты и на информационной наклейке о виде газа, к которому приспособлена плита. Информацию сопоставить с условиями поставки газа в месте инсталляции.
- **Проверить**
 - эффективность вентиляции, т.е. воздухообмен в помещении.
 - Герметичность соединений газовой арматуры.
 - Эффективность работы всех функциональных элементов.
- **Для правильной работы зажигания и системы противоутечки газа**, отрегулировать положение регулировочных ручек газа с помощью прилагаемых подкладок,
 - Проверить действие зажигания и систему противоутечки газа,
 - В случае неправильной работы снять регулировочную ручку, произвести регулировку через вложение подкладки (подкладок) на стержень вентиля,
 - После выполненной регулировки систему обеспечить зажимной подкладкой и надеть регулировочную ручку..
- **Выдать пользователю** сертификат подключения газовой плиты и ознакомить его с эксплуатацией.

ВНИМАНИЕ!

Подсоединение плиты к баллонам с жидким газом или к существующей газовой системе может выполнять исключительно квалифицированный монтажник, имеющий право работать с газовым оборудованием при соблюдении всех правил безопасности.

Плита имеет трубное резьбовое соединение диаметром G1/2" , которое служит для подключения к газовой системе. Для жидкого газа (пропанбутан) на конец накручен наконечник для шланга Ø 8 x 1 мм.

Провод, проводящий газ, не должен касаться металлических элементов покрытия.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: на герметичность соединений.

После окончания установки плиты необходимо проверить герметичность всех соединений, используя для этого, например, мыльную воду.



Нельзя пользоваться огнем до проверки герметичности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Пожалуйста, детально ознакомьтесь с содержанием инструкции по эксплуатации и следуйте указаниям, которые в ней содержатся.



Вы имеете дело с газом. Поэтому плита должна быть подключена к газовой системе к такому виду газа, к которому она фабрично приспособлена. **Плита должна быть подключена только профессиональным монтажником, имеющим на то соответствующее право.**

Информация о виде газа, к которому фабрично приспособлена плита, содержится в номинальной таблице.



Приспособление плиты к определенному виду газа

Эти действия может осуществлять только профессиональный монтажник, имеющий на то соответствующее право.

Если газ, который будет подключаться к плите, отличается от газа, который предусмотрен фабрично для данной плиты, т.е. G 20 (GZ 50) 20 mbar, необходимо заменить форсунки горелки и произвести регулирование пламени.



Плиты, поставляемые производителем, оснащены горелками, которые фабрично приспособлены для сгорания газа, поданного в номинальной таблице. Номинальная таблица находится сзади на нижней обшивке.

Чтобы приспособить плиту к сгоранию другого вида газа необходимо:

- Заменить форсунки горелки (см. сборочную табл.),
- отрегулировать вентили на замедленную подачу газа.

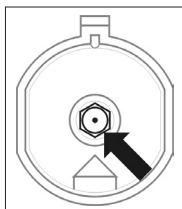


Переоборудование плиты на другой вид газа

Таблица 1

Вид газа	Значение диаметра форсунки			
	Горелка			
	малый	средний	большой	WOK
2H (G20/20 mbar)	69	97	110	123
3B/P(G30/30 mbar)	50	68	78	91

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Замена форсунки горелки форсунку выкрутить с помощью специального насадочного ключа 7 и заменить на новую, соответственно виду газа (см. таблицу выше).



ВНИМАНИЕ! (для монтажника)

После окончания переоборудования плиты на другой вид газа, необходимо наклеить наклейку с описанием вида газа, к которому приспособлена плита.

► **Регулировка вентилей на замедленную подачу газа.**

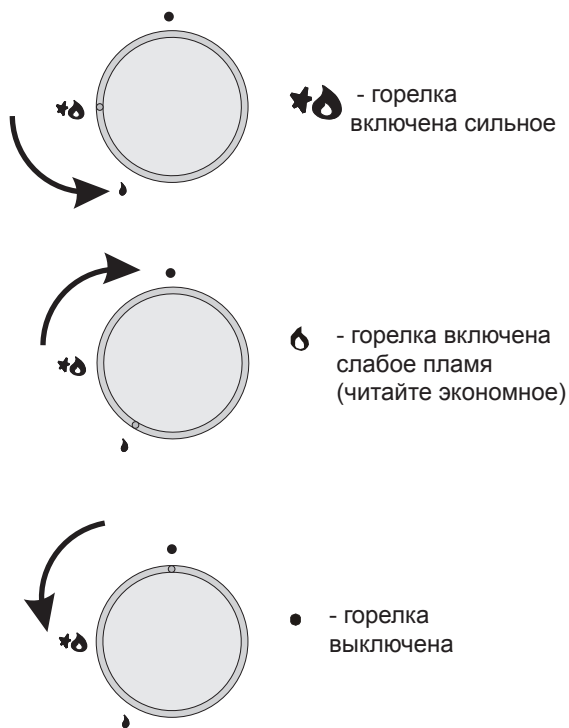
Таблица 2

Горелки	Пламя	Переоборудование плиты с жидкого газа на природный газ	Переоборудование плиты с газа природного на газ жидкий
	Полное пламя	Форсунку горелки заменить на соответствующую согласно Таблице 1	Форсунку горелки заменить на соответствующую согласно Таблице 1
	Экономное пламя	Регулирующую иглу (Рис.7) слегка прокрутить и отрегулировать высоту пламени	Регулирующую иглу (Рис.7) слегка прокрутить, проверить высоту и стабильность пламени

Регулировка пламени

Правильно отрегулированные горелки имеют светло-голубой цвет с выразительным внутренним конусом. Подбор высоты пламени зависит от настройки регулировочной ручки огня горелки.

Рис. 6



На рис.6 изображено, как правильно отрегулировать пламя горелки.

Правильное приготовление заключается в том, чтобы корректно настроить регулировочную ручку в положении «сильное пламя» - с целью приготовления блюда и переключить в положение «слабое пламя» (экономное) для поддержания процесса приготовления. Если есть необходимость можно плавно настроить высоту пламени.



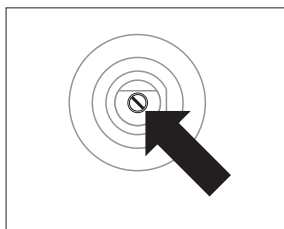
Запрещается регулировать пламя между положениями «горелка выключена» и «сильный огонь»

► Регулировка вентилей

Регулировку вентилей необходимо производить на горячей горелке в положении «экономное пламя».

нужно снять регулировочную ручку и тонкой отверткой, введенной в стержень вентиля, отрегулировать высоту пламени (Рис. 7).

Рис. 7



Чтобы проверить пламя, нужно прогреть горелку на полном огне в течении 10 мин., а далее повернуть регулировочную ручку вентиля на экономное пламя. Огонь не должен гаснуть и перескакивать на форсунку. А если так произойдет, необходимо повторить регулировку вентилей.

Внимание.

Перестановка оборудования с целью подключения его к другому виду газа, нежели это указано на номинальной табличке производителя плиты, или приобретение плиты на другой вид газа, чем установлен в квартире, находится только в компетенции пользователь - монтажник.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Корректная эксплуатация, подбор соответствующих пользовательских параметров, а также посуды, позволяет значительно экономить электроэнергию.

Экономия электроэнергии соответственно составляет:

- до 60%, при правильном подборе посуды,
- до 60%, при правильной эксплуатации, заключающейся в правильно отрегулированном пламени в процессе приготовления.

Эта экономия обусловлена содержанием горелок в постоянной чистоте (особенно отверстий, из которых выходит огонь и форсунок).

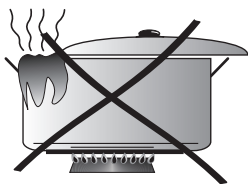
▶ Соответствующая посуда для приготовления

Подбор посуды

Необходимо обратить внимание на то, чтобы диаметр дна кастрюли всегда был немного больше, чем коронка пламени горелки, а сама кастрюля должна быть накрыта крышкой. Рекомендуется, чтобы диаметр кастрюли был приблизительно в 2,5 - 3 раза больше, чем диаметр конфорки, т.е. для конфорки:

- малой, кастрюли диаметром 90 - 140 мм,
- средней, кастрюли диаметром 140 - 220 мм,
- большой, кастрюли диаметром 200 - 240 мм,
- WOK кастрюли диаметром 220 - 260 мм,
- высота кастрюли не должна превышать его диаметр

Неправильно



Неправильно



Правильно



Крышка кастрюли:

Крышка на кастрюле предотвращает потерю тепла и таким образом сокращает время нагревания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▶ Эксплуатация плиты, оснащённой зажиганием и регулировочными ручками (обозначение Zp) ★

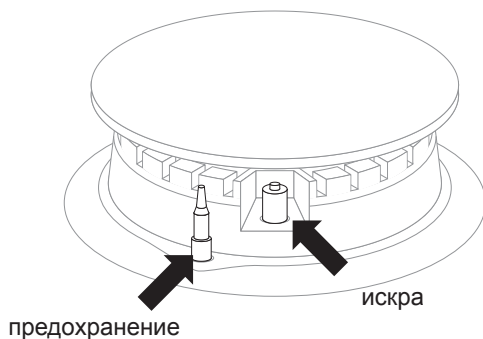


Действия:

- утопить регулировочную ручку крана нужной конфорки до упора и прокрутить влево до положения «сильный огонь»
- придержать около 3 секунд утопленную до упора ручку
- после загорания пламени, ослабить давление на ручку и установить требуемую высоту пламени.

▶ Эксплуатация плиты, оснащенной противоутечной системой (обозначение „Zt”)

Рис.8



В моделях плит, которые оснащены системой противоутечки газа из конфорок, необходимо во время поджигания придерживать около 10 сек утопленную до упора ручку в положении «сильный огонь», ★ чтобы заработал предохранитель.



В случае неудачной попытки, повторить действие.



Противоутечная система перекрывает подачу газа при исчезновении пламени приблизительно до 60 сек.



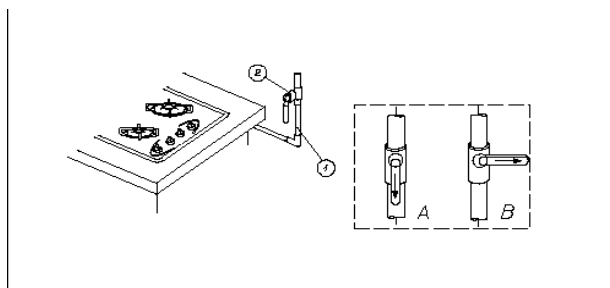
Подача газа в конфорки открывается и регулируется краниками с противоутечным предохранителем (версия Zt).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Действия на случай угрозы утечки несгоревшего газа

- 1 — газовая система
2 — перекрывающий вентиль газовой системы
А — вентиль „открыт”
В — вентиль „закрыт”

Рис.9



В любой опасной ситуации необходимо:

- отсоединить от электросети
- выключить конфорки
- закрыть перекрывающий вентиль газовой системы (Рис.9 В)
- проветрить кухонное помещение
- передать в ремонт в сервисный центр или квалифицированному газовому монтажнику
- выключить газовую плиту и не эксплуатировать до момента устранения неполадки.



Некоторые простые неполадки пользователь может устранить самостоятельно, руководствуясь указаниями данной инструкции.

КОНФОРКА не зажигается, чувствуется вылетающий газ

- необходимо закрыть переключатели горелок
- закрыть перекрывающий вентиль на газовой системе перед плитой
- проветрить помещение
- вынуть горелку
- почистить и продуть отверстия для огня
- установить горелку
- снова попытаться зажечь горелку

НЕ ЗАЖИГАЕТСЯ? ОБРАТИТЕСЬ ЗА РЕМОНТОМ!

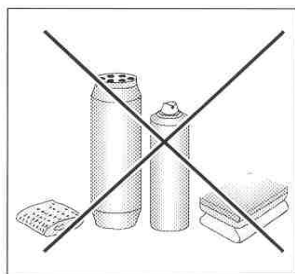
ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Тщательный текущий уход за плитой, содержание ее в чистоте, значительно увеличивает ее эффективный срок службы.



Перед началом чистки, необходимо выключить плиту (все переключатели установить на «0») и подождать пока остынет. Нельзя тереть острыми предметами.

Нельзя использовать технику, чистящую паром.



Конфорки

- В случае загрязнения горелок и решетки, необходимо эти элементы снять и помыть в теплой воде с добавлением средств, удаляющих жир и грязь. Далее их следует вытереть насухо.

В особенной чистоте следует содержать место возле отверстий пламени под колпаком (см. рис. ниже).

Отверстия горелочных форсунок прочистить, используя для этого исключительно медную проволоку. Не следует применять стальную проволоку, раскрывать отверстия.



Элементы горелки должны всегда быть сухими. Частицы воды могут замедлить поступление газа и спровоцировать плохое горение горелки.

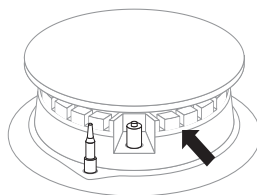


Рис. 10

Рабочая поверхность плиты

- эмалированную рабочую поверхность плиты необходимо чистить только с помощью теплой воды с добавлением небольшого количества жидкого средства для мытья посуды. Сильные загрязнения можно удалять исключительно специальными деликатными жидкими средствами для посуды.
- плита из нержавеющей стали требует изначальной тщательной мойки перед началом эксплуатации. Особое внимание нужно обратить на удаление остатков клея с упаковочной пленки, которая снималась в процессе монтажа и клеящей упаковочной ленты. Плиту следует чистить регулярно, каждый раз после эксплуатации. Нельзя допускать сильного загрязнения рабочей поверхности плиты, а особенно пригорания и накипей. Рекомендуется для первичной и текущей чистки использовать средство типа StahlFix.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

Периодический технический осмотр

Кроме обычного ухода за плитой необходимо:

- производить периодический технический контроль работы элементов управления плиты и рабочих узлов плиты. После истечения срока гарантийного обслуживания хотя бы раз в два года необходимо обратиться в сервисный центр с целью проведения технического осмотра плиты,
- устранять выявленные неполадки,
- производить периодический уход за рабочими узлами плиты.

ГАРАНТИЯ,

Гарантия

Гарантийное обслуживание по гарантийному талону

Производитель не отвечает на любые повреждения, вызванные неправильным обхождением с техникой.

Укажите, пожалуйста, тип и фабричный номер плиты из номинальной таблички

Тип.....

№ фабричный.....

ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

В любой аварийной ситуации необходимо:

- Выключить рабочие узлы плиты
- Отключить электропитание
- Обратиться за ремонтом
- Некоторые мелкие неполадки пользователь может устранить самостоятельно, руководствуясь указаниями, поданными в ниже приведенной таблице, прежде чем обратиться в отдел обслуживания клиентов или в сервисный центр необходимо убедиться в следующих пунктах, указанных в таблице:

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ОБРАЩЕНИЕ
1. Техника не работает	- перебои в поступлении тока	- проверить системный предохранитель в доме, сгоревший заменить
2. Горелка не загорается	- загрязненные отверстия, из которых выход пламя	- закрыть вентиль перекрывающий газ, закрыть переключатели горелок, проветрить помещение, вынуть горелку, прочистить и продуть отверстия, из которых выходит огонь
3. Зажигание газа не работает	- перебои в поступлении тока	- проверить системный предохранитель в доме, сгоревший заменить
	- перебои в поступлении газа	- открыть вентиль подачи газа
	- грязное (засаленное) устройство зажигания газа	- прочистить зажигание газа
	- переключатель краника не достаточно долго удерживается нажатым	- придержать утопленную регулируемую ручку до момента появления полного пламени вокруг коронки горелки
4. Пламя при зажигании горелки гаснет	- рано отпущен переключатель краника	- держать дольше утопленную регулируемую ручку в положении „сильное пламя»

Amica Wronki S.A.

ul. Mickiewicza 52

64-510 Wronki

tel. 067 25 46 100

fax 067 25 40 320

www.amica.com.pl
